

Roger EasyPen

Bruksanvisning



roger



PHONAK
life is on

Innhold

1. Velkommen	4
2. Bli kjent med Roger EasyPen	6
2.1 I esken	6
2.2 Slik fungerer Roger EasyPen	7
2.3 Produktbeskrivelse	8
2.4 Indikatorlamper (LED-status)	9
3. Komme i gang	10
3.1 Sette opp dokkingstasjonen	10
3.2 Lade Roger EasyPen	15
3.3 Slå på og av	18
3.4 Bruke Roger-mottakere	19
3.5 Koble til en mottaker	20
4. Bruk av Roger EasyPen	22
4.1 Feste halssnoren	25
4.2 Koble til multimedieenheter	27

5. Spesialfunksjoner	29
5.1 Mute	29
5.2 Koble fra Roger-enheter (NewNet)	30
5.3 Verifiseringsmodus	30
6. Tilkobling av flere mikrofoner	32
6.1 Koble til	32
6.2 Bruke flere mikrofoner	35
7. Feilsøking	38
8. Viktig informasjon	41
9. Service og garanti	47
10. Informasjon om og forklaring av symboler	49

1. Velkommen

Takk for at du valgte Roger EasyPen fra Phonak. Denne universelle, banebrytende trådløse mikrofonen kan hjelpe personer med hørselstap å forstå mer tale i støyende omgivelser og på avstand. Roger EasyPen har en diskret utforming og byr på adaptiv trådløs overføring, helautomatiske innstillinger, TV-tilkoblingsmuligheter og en audioinngang for lytting til multimedier. Den kan også brukes sammen med andre Roger Clip-On Mic, Roger Pen- enheter og Roger EasyPen-enheter i et mikrofonnettverk.

Roger EasyPen er et sveitsisk produkt av førsteklasses kvalitet som er utviklet av Phonak, verdens ledende selskap innen hørselsprodukter.

Les denne bruksanvisningen nøye slik at du kan dra nytte av alle de mulighetene Roger EasyPen har å by på.

Hvis du har spørsmål, kan du kontakte din hørselsspesialist.

Phonak – life is on

www.phonak.no



2. Bli kjent med Roger EasyPen

2.1 I esken



Roger EasyPen



Dokkingstasjon



Strømforsyning med adapter og ladekabel



Oppbevaringspose



Halssnor



Lydkabel til dokkingstasjon



mikro-USB-lydkabel
(egnet for reiser)



RCA/Cinch-adapter
for TV eller HiFi

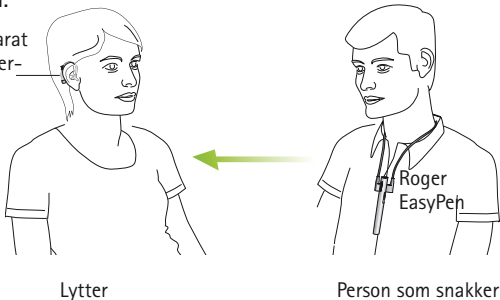


Hurtigveiledning

2.2 Slik fungerer Roger EasyPen

Roger EasyPen sender stemmen til den som snakker, direkte inn i ørene dine. Systemet består av tre hovedelementer: ditt høreapparat, Roger-mottaker og Roger EasyPen.

Høreapparat
med Roger-
mottaker

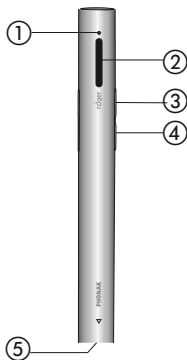


Roger EasyPen og høreapparatet virker vanligvis innenfor et område på opptil 10 meter. Merk at menneskekroppen og vegger kan redusere denne avstanden. Du får størst mulig rekkevidde når du kan se Roger EasyPen (dvs. innen synsvidde).

2. Bli kjent med Roger EasyPen

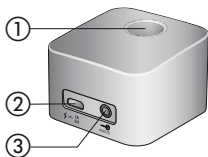
2.3 Produktbeskrivelse

Roger EasyPen











- ① Indikatorlampe (LED)
- ② Mikrofon
- ③ På/av/mute
- ④ Koble til
- ⑤ Lade- og audioinngang (mikro-USB)

Dokkingstasjon



- ① Åpning for Roger EasyPen
- ② Ladeinngang (mikro-USB)
- ③ Audioinngang (3,5 mm jackplugg)

2.4 Indikatorlamper (LED-status)

<i>Indikatorlampe</i>	<i>Beskrivelse</i>
	Slått på
	Slår av
	Audioinngang registrert
	Mikrofon/ audioinngang mutet
	Lader
	Fulladet
	Lavt batterinivå – lad Roger EasyPen
	Din Roger-mikrofon kan ikke registrere den primære Roger-mikrofonen. Slå på den primære Roger-mikrofonen og kontroller at den befinner seg innenfor rekkevidde. Hvis du ikke vil bruke Roger EasyPen i et mikrofonnettverk, kan du trykke på og holde inne connect-knappen i 7 sekunder til LED-lampen lyser oransje. Etter det må du koble Roger EasyPen til Roger-mottakeren(e) igjen.

3. Komme i gang

3.1 Sette opp dokkingstasjonen

Dokkingstasjonen til Roger EasyPen brukes både til å lade opp mikrofonen og til å overføre lyd fra en TV eller annen lydenhet til Roger EasyPen (og inn i høreapparatet ditt).

Sette opp strømforsyningen

1. Velg den strømadapteren som passer for ditt land.



US



EU



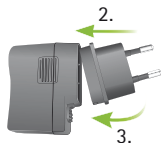
UK



AUS

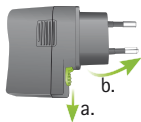
2. Sett den øvre (runde) delen av adapteren inn i den øvre delen av den universelle strømforsyningen.

3. Adapteren skal lage en klikkelyd når den låses på plass.



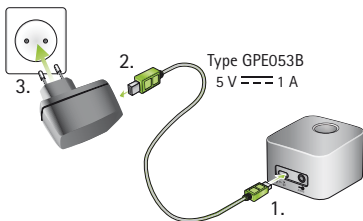
Fjerne/bytte:

- a. Skyv ned klaffen på den universelle strømforsyningen.
- b. Trekk adapteren forsiktig oppover for å fjerne den.
- c. Gjenta fra trinn 1 (motsatt side).




Koble strømforsyningen til dokkingstasjonen

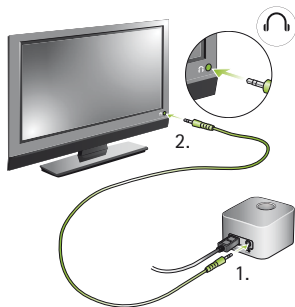
1. Plasser dokkingstasjonen ved siden av TV-en /lyd-enheten og koble den lille kontakten på ladekabelen til strømninggangen på dokkingstasjonen ⚡ $\overline{\text{---}} \frac{1\text{A}}{5\text{V}}$.
2. Koble den store kontakten på ladekabelen til den universelle strømforsyningen.
3. Koble strømforsyningen til et lett tilgjengelig strømuttak.



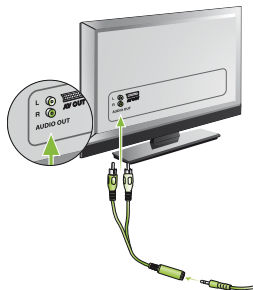
3. Komme i gang

Koble dokkingstasjonen til en TV/lydenhet

1. Sett lydkabelen inn i audioinngangen på dokkingstasjonen: 
2. Koble den andre enden av lydkabelen til hodetelefonutgangen på TV-en / lydenheten.



Alternativt kan du koble den andre enden av lydkabelen til TV-ens Cinch/RCA-adapter. Koble de røde og hvite kontaktene til de matchende røde og hvite utgangene på TV-en.

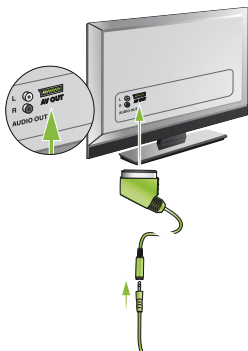


Du kan også koble til via en SCART-adapter, som kan kjøpes hos en elektronikkforhandler.

Koble den andre enden av lyd-kabelen til SCART-adapteren.

Deretter setter du SCART-adapteren inn i en ledig SCART-utgang på TV-en.

Hvis TV-en ikke er utstyrt med en analog audioutgang, må du bruke en digital til analog-omformer. Slike omformere finner du hos elektronikkforhandlere.



3. Komme i gang

- ① Når dokkingstasjonen er koblet til hodetelefon-utgangen på TV-en, kan du justere volumet ved hjelp av TV-ens fjernkontroll.
- ① Enkelte TV-er kobler ut høyttalerne når en jackplugg settes inn i hodetelefonkontakten. Da vil ingen andre kunne høre lyden fra TV-en. Bruk i så fall Cinch/RCA- eller SCART-utgangen som beskrevet på motsatt side.
- ① Dokkingstasjonen til Roger EasyPen kan også kobles til en annen lydenhet med lydkabelen, f.eks. en MP3-spiller, PC eller et HiFi-anlegg.

3.2 Lade Roger EasyPen

Roger EasyPen har et innebygd, hurtigladende litium-polymer-batteri.

Når du skal lade Roger EasyPen, setter du den inn i åpningen på dokkingstasjonen. Indikatorlampen lyser oransje for å vise at enheten lades.



- ❗ Sett enheten inn i dokkingstasjonen som angitt. Hvis enheten settes inn på feil måte, kan den bli skadet.

Det tar ca. to timer å lade opp et utladet batteri. Ladingen er fullført når indikatorlampen lyser sammenhengende grønt.

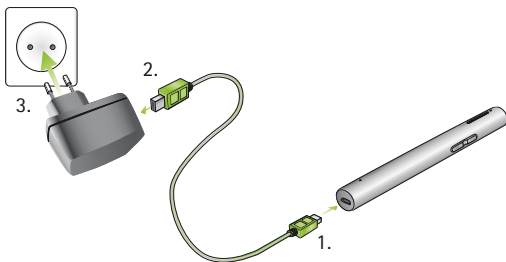
- ❗ Når du lader Roger EasyPen for første gang, må du la den stå til lading i minst to timer selv om batteriets indikatorlampe ikke lyser eller lyser grønt før det er gått to timer.

3. Komme i gang

Du kan også lade Roger EasyPen uten dokkingstasjonen. Dette kan være nyttig når du er ute og reiser.




Bruke mikro-USB-kabelen:

1. Sett den lille kontakten (mikro-USB) på ladekabelen inn i Roger EasyPen.
2. Sett den store kontakten (USB) på ladekabelen inn i strømforsyningen.
3. Koble strømforsyningen til et lett tilgjengelig strømuttak.




-
- ① Du kan også lade Roger EasyPen ved å koble ladekabelen til en av USB-portene på PC-en.
 - ① Hvis du kobler ladekabelen til PC-ens USB-port og dokkingstasjonen samtidig, vil ikke Roger EasyPen lades.

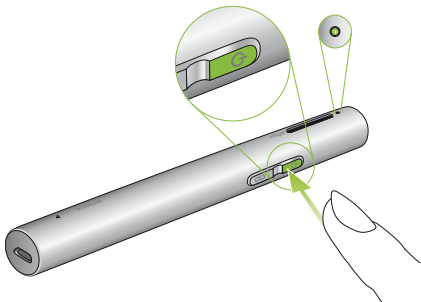
Indikatorlamper (batteristatus)

<i>Indikatorlampe</i>	<i>Beskrivelse</i>
	Lader
	Fulladet
	Lavt batterinivå – lad Roger EasyPen. I tillegg vil du høre pipesignaler i høreapparatet.



3. Komme i gang

3.3 Slå på og av

Slå på Roger EasyPen ved å holde inne av/på-knappen  i ett sekund til indikatorlyset lyser grønt.



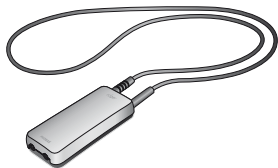
Indikatorlys (slår på)

<i>Indikatorlys</i>	<i>Beskrivelse</i>
	Slår på
	Slått på

3.4 Bruke Roger-mottakere

Bruke Roger MyLink

Hvis Roger-mottakeren er en Roger MyLink, slår du på Roger MyLink og henger den rundt halsen. Kontroller at høreapparatet er i T/MT/T-spolemodus.



Bruksanvisningen til Roger MyLink inneholder mer detaljert informasjon om hvordan du bruker Roger MyLink.

Bruke Roger-mottakere som er festet til høreapparateene


Hvis du har Roger-mottakere som er festet direkte til høreapparateene, må du kontrollere at disse er forsvarlig festet og at hvert høreapparat er stilt inn på riktig program (Roger/FM/DAI/EXT/AUX).

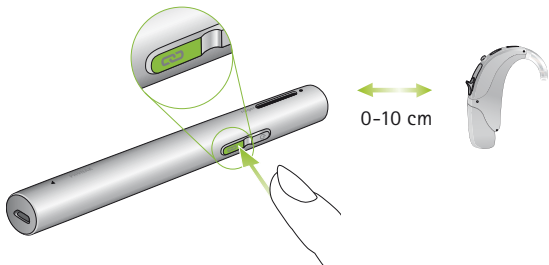


3. Komme i gang

3.5 Koble til en mottaker

Det er mulig at hørselsspesialisten allerede har koblet Roger EasyPen til høreapparatet ditt. Hvis dette ikke er tilfellet, kobler du mottakeren til Roger EasyPen på følgende måte:





1. Kontroller at både Roger EasyPen og Roger-mottakeren er slått på.
2. Hold Roger EasyPen maks. 10 cm fra Roger-mottakeren.
3. Trykk på tilkoblingsknappen  på Roger EasyPen.



-
- Indikatorlampen lyser grønt i to sekunder for å bekrefte at tilkoblingen var vellykket.
 - Gjenta trinn 2 og 3 for å koble til en ny mottaker.
- i** Du kan koble et uendelig antall Roger-mottakere til Roger EasyPen.

Indikatorlampe (tilkoblingsstatus)

Når du har trykket på tilkoblingsknappen, vil indikatorlampen kunne gi følgende tilbakemelding:

<i>Indikatorlampe</i>	<i>Beskrivelse</i>
	Tilkobling
	Tilkoblingen var vellykket – Roger-mottakeren er koblet til Roger EasyPen.
	Roger EasyPen kunne ikke finne en Roger-mottaker. Flytt Roger EasyPen nærmere Roger-mottakeren og kontroller at Roger-mottakeren er slått på. Prøv deretter å koble til på nytt.
	Roger-mottakeren er ikke kompatibel med din Roger EasyPen.

4. Bruk av Roger EasyPen

Roger EasyPen er et fleksibelt og smart produkt. Den registrerer situasjonen du befinner deg i og justerer mikrofoninnstillingene automatisk for å gi deg best mulig taleforståelighet.

Bruk Roger EasyPen på én av følgende måter:

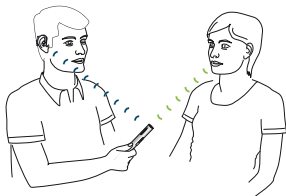
Konferanse

Plasser Roger EasyPen midt på bordet når du skal lytte til en gruppe mennesker.



Intervju

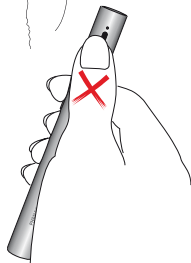
Hold Roger EasyPen i hånden og pek mot den personen du vil høre.



- ① Sørg for at Roger EasyPen peker rett mot persons munn.



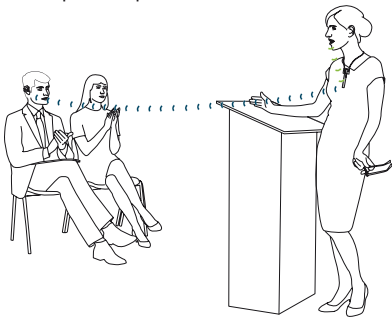
- ① Når du holder Roger EasyPen i hånden, må du unngå å dekke til mikrofonåpningene.



4. Bruk av Roger EasyPen

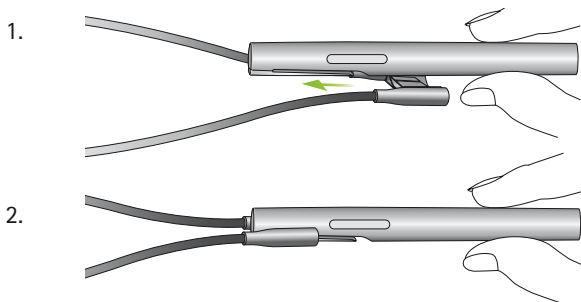
Rundt halsen

Bruk halssnoren (halsslynge) og heng Roger EasyPen rundt halsen på den personen du vil høre.

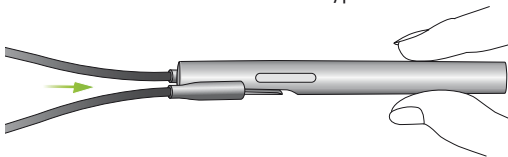


4.1 Feste halssnoren

Skyv halssnorens plastdel inn i klypen på Roger EasyPen (1) til den sitter godt på plass (2).



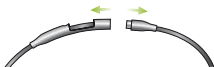
Fjern halssnoren ved å trekke den ut av klypen:



4. Bruk av Roger EasyPen

Henge den rundt halsen

1. Åpne halssnoren ved å trekke magnetene fra hverandre.



2. Heng Roger EasyPen rundt halsen på personen som snakker, og lukk snoren.



3. Juster lengden på snoren for å plassere Roger EasyPen nærmere munnen. Fest snoren ved å dra den inn i åpningen.



4. Avstanden mellom Roger EasyPen og munnen skal ikke være større enn 20 cm.

maks. 20 cm



4.2 Koble til multimedieenheter

Du kan koble Roger EasyPen til en lydkilde – f.eks. en TV, et nettbrett eller et HiFi-anlegg – for å få lyden direkte inn i høreapparatet.

Via dokkingstasjon

Kontroller at dokkingstasjonen er slått på og riktig tilkoblet lydkilden, som beskrevet under "Komme i gang" (side 12). Sett Roger EasyPen i dokking-stasjonen. Når du slår på lydkilden, vil Roger EasyPen automatisk registrere tilstedeværelsen av et lydsignal og begynne overføringen.



- ① Roger EasyPen vil fortsatt kunne registrere og overføre et eksternt lydsignal selv om dokkingstasjonen ikke er koblet til strøm. Slå i så fall bare på Roger EasyPen.
- ① Når Roger EasyPen overfører et lydsignal, mutes mikrofonen.

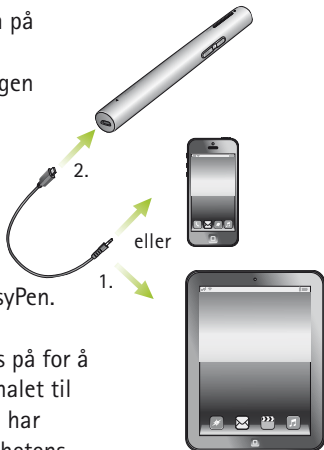
4. Bruk av Roger EasyPen

Via mikro-USB-lydkabel

Du kan også bruke den korte mikro-USB-lydkabelen til å koble multimedieenheten direkte til Roger EasyPen.

1. Sett den runde pluggen på mikro-USB-lydkabelen inn i hodetelefonutgangen på multimedieenheten.


2. Sett den rektangulære kontakten (mikro-USB) på mikro-USB-lydkabelen inn i kontakten på Roger EasyPen.



ⓘ Roger EasyPen må slås på for å kunne overføre lydsignalet til høreapparatet. Når du har aktivert multimedieenhetens lydsignal, vil Roger EasyPen registrere dette signalet og automatisk mute mikrofonen.

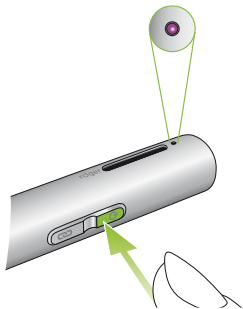
5. Spesialfunksjoner

5.1 Mute

Trykk på på/av-knappen  for å mute Roger Pens mikrofon eller audioinngang.

Når den er mutet, vil indikatorlampen lyse fiolett.

Trykk på på/av-knappen en gang til for å aktivere Roger Pens mikrofoner eller audioinngang på nytt.



Indikatorlys (mutet)

Indikatorlys


Beskrivelse

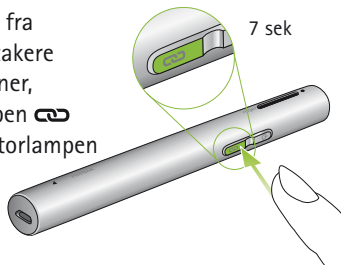


Mikrofon/audioinngang mutet

5. Spesialfunksjoner

5.2 Koble fra Roger-enheter (NewNet)


For å koble Roger EasyPen fra eventuelle tilkoblede mottakere eller andre Roger-mikrofoner, holder du tilkoblingsknappen  inne i sju sekunder. Indikatorlampen lyser oransje når Roger EasyPen er koblet fra alle tilkoblede enheter.



Du kan nå begynne å koble Roger-mottakere eller Roger-mikrofoner til Roger EasyPen igjen.

5.3 Verifiseringsmodus

Verifiseringsmodus brukes av hørselsspesialisten til å verifisere en enhet i henhold til Roger POP (Roger Phonak Offset Protocol).

For å aktivere verifiseringsmodus trykker du på tilkoblingsknappen  fem ganger etter hverandre.

Indikatorlampe (verifiseringsmodus)



<i>Indikatorlampe</i>	<i>Beskrivelse</i>
-----------------------	--------------------



Verifiseringsmodus aktivert

- ① Verifiseringsmodus kan bare aktiveres i de første 60 sekundene etter at Roger EasyPen er slått på.
- ① Når Roger EasyPen slås av, deaktiveres verifiseringsmodus automatisk.

Tilbakestille


Hvis Roger EasyPen slutter å reagere på kommandoer, kan du tilbakestille den ved å trykke på på/av-knappen  og Connect  samtidig i ti sekunder.

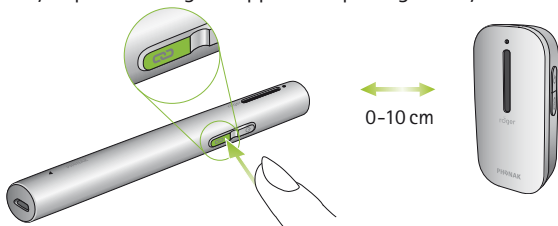
6. Tilkobling av flere mikrofoner

Roger-teknologien gjør det mulig å bruke flere mikrofoner samtidig ved å koble til flere Roger Clip-On Mic-, Roger Pen- og Roger EasyPen-enheter.

6.1 Koble til

Følg fremgangsmåten nedenfor for å koble en annen mikrofon til Roger EasyPen:

1. Slå på begge mikrofonene.
2. Hold de to mikrofonene tett inntil hverandre (maks. 10 cm).
3. Trykk på tilkoblings knappen  på Roger EasyPen.



4. Indikatorlampene på begge mikrofonene lyser grønt i to sekunder for å bekrefte at tilkoblingen var vellykket.

-
- ① Primærmikrofonen som kontrollerer nettverket, er Roger EasyPen som du brukte til å koble til tilleggs-mikrofonene

 - ① Når du har koblet en annen mikrofon til Roger EasyPen, kan den bare brukes sammen med Roger EasyPen. Den andre mikrofonen vil blinke blått hvis den ikke finner din Roger EasyPen. Hvis du vil koble mikrofonen fra den primære Roger EasyPen, bruker du NewNet-funksjonen (se "Spesialfunksjoner" på side 41).




 - ① Det er mulig å koble opptil ti andre Roger-mikrofoner til Roger EasyPen.

 - ① Hvis du vil koble en Roger Pen til din Roger Easy Pen, må du først deaktivere Bluetooth-funksjonen på Roger Pen.

6. Tilkobling av flere mikrofoner

Indikatorlampe (tilkoblingsstatus)


Når du har trykket på tilkoblingsknappen, vil indikatorlampen kunne gi følgende tilbakemelding:

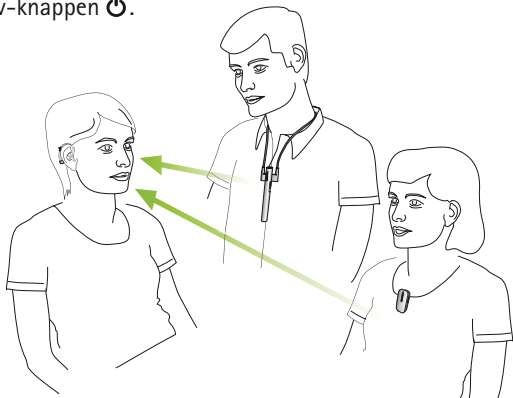
<i>Indikatorlampe</i>	<i>Beskrivelse</i>
	Tilkoblingen var vellykket – den andre Roger-mikrofonen er nå koblet til din Roger EasyPen.
	Roger EasyPen kunne ikke finne en annen Roger-mikrofon. Flytt Roger EasyPen nærmere den andre Roger-mikrofonen og kontroller at begge mikrofonene er slått på. Prøv deretter å koble til på nytt.
	Den andre Roger-mikrofonen er ikke kompatibel med din Roger EasyPen, eller Bluetooth-funksjonen på den andre Roger Pen er fremdeles aktivert.

6.2 Bruke flere mikrofoner

Gi Roger-mikrofonene til de personene som skal snakke. Kontroller at de er riktig festet (peker mot munnen og innenfor 20 cm). Primærmikrofonen Roger EasyPen kan også brukes enten i konferansemodus på et bord eller i intervjumodus.

Roger-mikrofonene registrerer automatisk når en venn eller partner snakker, og overfører umiddelbart hans/ hennes stemme til høreapparatet ditt.

Hvis en person ønsker å forlate gruppen en liten stund, må han/hun mute mikrofonen sin ved å trykke på på/ av-knappen .



6. Tilkobling av flere mikrofoner


- ① Roger EasyPen som primærenhet i et nettverk kan fortsatt brukes i alle mikrofonmodi.
- ① Roger EasyPen vil være i håndholdt-/halsnormodus når den brukes som sekundærmikrofon i et nettverk. Avstanden mellom mikrofonen og brukerens munn må ikke være større enn 20 cm
- ① Det er bare én person som kan snakke om gangen. Hvis to personer snakker samtidig, vil du høre den personen som snakket først. Når denne personen slutter å snakke, vil du høre den andre personen.
- ① Personen som bruker Roger EasyPen som primærmikrofon, kan ikke gå lenger enn 10 m bort fra gruppen. Hvis personen som bruker Roger EasyPen som primærmikrofon, ønsker å forlate gruppen midlertidig, må han la mikrofonen bli hos gruppen.
- ① Hvis Roger EasyPen slås av eller flyttes utenfor rekkevidde, vil de sekundære Roger-mikrofonene begynne å blinke blått og avslutte overføringen.

Indikatorlampe (status for flere mikrofoner)

Når du bruker flere Roger-mikrofoner, vil indikatorlampen kunne gi følgende tilbakemelding:

<i>Indikatorlampe</i>	<i>Beskrivelse</i>
-----------------------	--------------------



Din Roger-mikrofon er mutet.
Opphev mute ved å trykke på på/
av-knappen .



Din Roger-mikrofon kan ikke registrere den primære Roger-mikrofonen. Slå på den primære Roger-mikrofonen og kontroller at den befinner seg innenfor rekkevidde. Hvis du ikke vil bruke Roger EasyPen i et mikrofonnettverk, kan du trykke på og holde inne connect-knappen i 7 sekunder til LED-lampen lyser oransje. Etter det må du koble Roger EasyPen til Roger-mottakeren(e) på nytt.

7. Feilsøking

Mulig årsak

Løsning

Jeg kan ikke slå på Roger EasyPen

■ Batteriet er utladet

■ Lad Roger EasyPen i minst to timer

Jeg forstår ikke hva personen sier

■ Mikrofonen er ikke riktig plassert

■ Flytt Roger EasyPen nærmere persons munn

■ Mikrofonåpningene er dekket av fingre eller klær

■ Kontroller at Roger EasyPen peker mot persons munn

■ Kontroller at mikrofonåpningene ikke er dekket av fingre, klær eller smuss

Jeg kan ikke høre persons stemme selv om Roger EasyPen er slått på

■ Mikrofonen er mutet

■ Kontroller indikatorlampen – hvis den er fiolett, trykker du kort på på/av-knappen for å aktivere mikrofonene

■ Høreapparatet er ikke stilt inn på riktig program

■ Kontroller at høreapparatet er stilt inn på riktig program (Roger / FM / DAI / EXT / AUX)

■ Roger-mottakerne er ikke koblet til Roger EasyPen

■ Hold Roger EasyPen inntil alle Roger-mottakerne etter tur og trykk på tilkoblingsknappen

<i>Mulig årsak</i>	<i>Løsning</i>
<ul style="list-style-type: none"> ■ Hvis det brukes flere mikrofoner, kan det være at den primære mikrofonen ikke er slått på eller er utenfor rekkevidde 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Kontroller indikatorlampen – hvis den blinker rødt, slår du på den primære mikrofonen og kontrollerer at den er innenfor rekkevidde
Jeg mister lydsignalet hele tiden	
<ul style="list-style-type: none"> ■ Avstanden mellom Roger EasyPen og Roger-mottakeren er for stor ■ Det er hindringer mellom deg og Roger EasyPen 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Gå nærmere Roger EasyPen ■ Kontroller at du kan se Roger EasyPen (fri sikt)
Volumet på multimedieenheten er for lavt	
<ul style="list-style-type: none"> ■ Feil voluminnstillinger 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Øk volumet på lydkilden
Jeg kan ikke høre multimedieenheten	
<ul style="list-style-type: none"> ■ Lydkilden er mutet ■ Roger EasyPen bruker mikro-USB-lydkabelen, men er ikke slått på 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Opphev mutingen av lydkilden ■ Slå på Roger EasyPen for å lytte til lydkilden via mikro-USB-lydkabelen
Roger EasyPen er slått på, men lampen blinker blått	
<ul style="list-style-type: none"> ■ Den primære mikrofonen som Roger EasyPen er koblet til, er ikke lenger tilgjengelig 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Opprett et NewNet (trykk på tilkoblingsknappen i sju sekunder) for å gjøre Roger EasyPen til en frittstående sender igjen

7. Feilsøking

Mulig årsak

Løsning

Lampen på Roger EasyPen blinker rødt (dobbelt blink)

■ Batterinivået er lavt

■ Lad Roger EasyPen så snart som mulig




Roger EasyPen har sluttet å fungere

■ Programvareproblem

■ Start Roger EasyPen på nytt ved å trykke på av/på-knappen, og Connect-knappen samtidig.

8. Viktig informasjon

8.1 Viktig sikkerhetsinformasjon

-  Les gjennom informasjonen på de neste sidene før du bruker Phonak-enheten din.
-  Dette symbolet på produktet eller emballasjen betyr  at det ikke må kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Det er ditt ansvar å kaste utstyret utenom den kommunale avfallsstrømmen. Ved å sørge for at gammelt utstyr kastes på riktig måte, kan du bidra til å hindre negativ påvirkning på miljøet og menneskers helse.

8. Viktig informasjon

8.2 Advarsler

- ⚠ Hold enheten unna barn under tre år.
- ⚠ Enheten kan bli skadet hvis den åpnes. Hvis det oppstår problemer som ikke kan løses ved å følge retningslinjene under "Feilsøking" i denne bruksanvisningen, må du ta kontakt med hørsels-spesialisten.
- ⚠ Enheten må kun repareres ved et autorisert servicesenter. Endringer eller modifikasjoner av enheten som ikke er uttrykkelig godkjent av Phonak, er ikke tillatt.
- ⚠ Kast elektriske komponenter i henhold til lokale bestemmelser.
- ⚠ Ikke bruk enheten i områder der bruk av elektronisk utstyr er forbudt. Spør en ansvarlig person ved tvilstilfeller.
- ⚠ Enheten skal ikke brukes om bord i fly med mindre det er gitt spesiell tillatelse fra kabinpersonalet.

-
- ⚠ Du må kun koble til eksterne enheter som er testet i henhold til gjeldende IECXXXXX-standarder.
 - ⚠ Bruk kun tilbehør som er godkjent av Phonak AG.
 - ⚠ Enhver bruk av enhetens kabler som er strid med deres tiltenkte formål (f.eks. bruk av USB-kabelen rundt halsen), kan føre til skader.
 - ⚠ Pass på at ingen deler av enheten kan sette seg fast i maskiner under drift.
 - ⚠ Ikke lad enheten mens du har den på kroppen.
 - ⚠ Forsiktig: elektrisk støt. Ikke sett kun pluggen inn i elektriske kontakter.
 - ⚠ Ikke bruk enheten i eksplosive områder (gruver eller industriområder med eksplosjonsfare, oksygenrike miljøer eller områder der brennbare anestesimidler håndteres) eller steder der elektronisk utstyr er forbudt.

8. Viktig informasjon

8.3 Informasjon om produktsikkerhet

- ① Beskytt enheten mot kraftige støt og vibrasjoner.
- ① Ikke utsett enheten for temperaturer og fuktighet som ligger utenfor de anbefalte grensene som er angitt i denne bruksanvisningen.
- ① Bruk aldri mikrobølgeovn eller andre varmeovner til å tørke enheten.
- ① Rengjør enheten med en fuktig klut. Bruk aldri husholdningsvaskemidler (vaskepulver, såpe osv.) eller alkohol til å rengjøre enheten.
- ① Lad kun enheten ved hjelp av ladere som er levert av Phonak, eller stabiliserte ladere som gir 5 VDC og ≥ 500 mA.
- ① Ikke koble en USB- eller lyd kabel som er over tre meter lang til enheten.
- ① Når enheten ikke er i bruk, må den slås AV og oppbevares på et trygt sted.

-
- ① Beskytt enheten mot fuktighet (bading, svømming), varme (radiator, dashbord i bilen) og direkte hudkontakt ved svetting (trening, idrett, sport).
 - ① Røntgenstråler, CT- eller MR-skanning kan ødelegge enheten eller ha negativ innvirkning på enhetens funksjon.
 - ① Ikke bruk makt når du kobler enheten til de ulike kablene.
 - ① Sett enheten inn i dokkingstasjonen som angitt. Hvis enheten settes inn på feil måte, kan den bli skadet.
 - ① Beskytt alle åpninger (mikrofoner, audioinngang og lader) mot smuss og rester.
 - ① Hvis enheten mistes i bakken eller skades, overoppheves under lading, har en skadet ledning eller plugg, eller faller i vannet eller annen væske, må du slutte å bruke enheten og kontakte hørselsspesialisten.

8. Viktig informasjon

- ① Enheten har et innebygd, oppladbart batteri. Dette batteriet kan lades og utlades hundrevis av ganger, men vil til slutt bli utslitt. Batteriet skal bare byttes av autorisert personell.

8.4 Annen viktig informasjon

- Personer med pacemakere eller annet medisinsk utstyr skal ALLTID rådføre seg med lege og/eller produsenten av utstyret FØR de tar enheten i bruk. Bruk av enheten sammen med en pacemaker eller annet medisinsk utstyr skal ALLTID skje i samsvar med sikkerhetsanbefalingene fra legen som er ansvarlig for pacemakeren eller produsenten av pacemakeren.
- Enheten samler og lagrer interne tekniske data. Disse dataene kan avleses av en hørselsspesialisten for å kontrollere enheten og for å hjelpe deg med å bruke enheten riktig.
- Det digitale signalet som sendes fra enheten til en tilkoblet mottaker kan ikke fanges opp av andre enheter som ikke er koblet til mikrofonens nettverk.

9. Service og garanti

9.1 Lokal garanti

Spør der du fikk utlevert/kjøpte enheten om betingelsene i den lokale garantien.

9.2 Internasjonal garanti

Phonak tilbyr en ett års begrenset internasjonal garanti som er gyldig fra utleverings-/kjøpsdato. Denne begrensede garantien dekker produksjonsfeil og feil på materiell. Garantien er bare gyldig ved fremlegging av utleverings-/kjøpsbevis.

9. Service og garanti

9.3 Garantibegrensning

Denne garantien dekker ikke skader som følger av feil bruk eller vedlikehold, eksponering for kjemikalier, nedsenking i vann eller unødig belastning. Garantien gjelder ikke skader forårsaket av tredjepart eller uautoriserte servicesentre. Garantien gjelder ikke service som er utført av en hørselsspesialisten på hans/hennes kontor.

Serienummer:

Autorisert fagperson
(stempel / signatur):

Utleverings-/kjøpsdato:

10. Informasjon om og forklaring av symboler



CE-symbolet er en bekreftelse fra Phonak Communications AG på at dette Phonak-produktet er i samsvar med de vesentlige kravene og andre relevante bestemmelser i direktiv 1999/5/EF.



Dette symbolet angir at det er viktig at brukeren leser og forstår den relevante informasjonen i denne bruksanvisningen.



Dette symbolet angir at det er viktig at brukeren er særlig oppmerksom på de relevante advarslene i denne bruksanvisningen.



Viktig informasjon om håndtering og produktsikkerhet.

10. Informasjon om og beskrivelse av symboler

Driftsbetingelser Denne enheten skal fungere problemfritt og uten restriksjoner når den brukes som tiltenkt, med mindre noe annet er angitt i denne bruksanvisningen.



Australisk samsvarsmerking for EMC og radiokommunikasjon.



Temperatur: -20 til +60 °C.



Fuktighet under transport: Opptil 90% (ikke-kondenserende).

Fuktighet under lagring: 0 til 70% når enheten ikke er i bruk.



Atmosfærisk trykk: 500 til 1100 hPA



Symbolet som består av en søppelbøtte med kryss over, er ment å gjøre deg oppmerksom på at enheten ikke skal kastes som vanlig husholdningsavfall. Gamle eller ubrukte enheter skal leveres på avfallsstasjoner for elektronisk avfall eller returneres til hørselsspesialisten. Riktig avhending beskytter miljøet og menneskers helse. Dette produktet har et innebygd batteri som ikke kan byttes ut. Ikke prøv å åpne produktet eller ta ut batteriet, ettersom det kan forårsake personskade og skade på produktet. Kontakt den lokale gjenvinningsstasjonen for å få fjernet batteriet.

Produsent:

Phonak Communications AG

Laenggasse 17

CH-3280 Murten

Sveits

www.phonak.com/phonak-roger

